

En avant jeunesse

Les habitants du quartier cap-verdien dans la banlieue de Lisbonne vivent leurs derniers jours. La plupart vont être relogés dans des HLM plus au nord. Clotilde, elle, à la nostalgie, elle se souvient de la mer du Cap-Vert natal et décide de quitter son mari. Il s'obstine et croit que sa vieillesse pourrait être sa jeunesse. Pedro Costa, revendique ici encore son style cinématographique original que certains jugent trop durement de "âpre", Portugal-France-Suisse 2006 2h35 couleurs vo avec Mario Ventura Medina, Vanda Duarte pour lire les films de Pedro Costa, c'est la patience, celle qui est nécessaire pour se laisser captiver.



de Pedro COSTA
Portugal-France-Suisse 2006 2h35 couleurs vo
avec Mario Ventura Medina, Vanda Duarte

Body rice

Les adolescents du film sont des délinquants allemands qu'on a envoyés dans le sud du Portugal dans une sorte de camp de redressement. Ils sont censés réapprendre à être sociables. A partir de cette expérience vraie pratiquée depuis 1980, le jeune réalisateur décline une œuvre immobile montrant une poignée de garçons et de filles désœuvrés au milieu de nulle part dans une sorte de désert physique mais surtout psychologique.



de Hugo VIEIRA DA SILVA
Portugal 2006 2h couleurs vo
avec Sylta Fee Wegmann, Alice Duyer

Juventude em marcha

Os habitantes de um bairro cabo-verdiano nos arredores de Lisboa vivem os seus últimos dias. A maior parte vai ser reinstalada nos novos prédios, mas ao norte. Clotilde se recorda dos mares de Cabo Verde e decide deixar o seu marido. Ele embrarra-se e pensa que a sua velhice poderia ser a sua juventude. Pedro Costa reivindica ainda aqui o seu estilo cinematográfico original que certos julgam bastante de áspero outros de radical.

O segredo para compreender os filmes de Pedro Costa é a paciência para se deixar cativar.

Body rice

Os adolescentes do filme são delinquentes alemães que são enviados no Sul de Portugal numa espécie de campo de correção. São supostos re-aprender a ser sociáveis. A partir desta experiência verdadeira praticada desde 1980, o jovem diretor declina uma obra imóvel que mostra um grupo de rapazes e de raparigas inativos numa espécie de deserto físico mas sobretudo psicológico.

Samedi 3 mai à partir de 20h30 à la MJC du Laü Pau
soirée conviviale aux sons de rythmes afro-brésiliens
dégustation de spécialités

espaces de la lusophonie

les séances / sessões

du 16 au 22 avril (méliès 2)

	mer. 16	jeudi 17	ven. 18	samedi 19	dim. 20	lundi 21	mardi 22
En Avant jeunesse				13h45	16h	19h45	
La Parole donnée				16h10	18h30	20h20*	
Le Ciel de Suely				20h30*		22h30	
Body Rice					13h45		19h45

du 23 au 29 avril (méliès 2)

	mer. 23	jeudi 24	ven. 25	samedi 26	dim. 27	lundi 28	mardi 29
Le Jardin d'un autre...		20h45		17h20			
Le Miroir magique							20h45*
Le Ciel de Suely		19h	22h40		17h		
Body Rice	22h10			14h20		19h45	

*méliès 1

avec le soutien de / com o apoio de

Mairie de Pau
Conseil Général des Pyrénées Atlantiques
Conseil Régional d'Aquitaine
Section langue portugaise de l'UPPA
Ambassade du Portugal à Paris
Consulat du Portugal à Bordeaux
DGACCP
ICAM
Instituto Camões
Association France - Timor Leste

Association Lusofonie

MJC du Laü
81 avenue du Loup
64000 Pau
05 59 80 31 95 / 05 59 82 85 75

LA TAVERNE DE MAÎTRE KANTER

MIDI/MINUIT - 7/7JOURS
SERVICE CONTINU

vous accueille plein centre ville
Place Clemenceau - PAU
Réservations au 05 59 83 76 80

cinéma
le mélies
art et essai recherche
6, rue Bargoin - Pau - 05 59 27 60 52 / programme : 08 92 68 68 87 (0,34 €/mn)

du 18 au 29 avril 2008

de 18 a 29 Abril

espaces de la lusophonie
espaços da Lusofonia



en partenariat avec
l'association Lusofonie
em colaboração com a Associação Lusofonie

*soirée d'ouverture
introduction musicale
vendredi 18 avril à 20h30
Le Ciel de Suely*

Le retour parmi les siens n'est pas toujours une chose facile, avec un enfant à charge et un hypothétique père "téléphonique". Hermila retrouve Iguatu son village natal du Nordeste et s'intalle chez sa tante. Mais très vite, l'appel vers l'ailleurs, où les lendemains sont révés meilleurs reprend son "chant envoutant". Karim Ainouz réalise ici son second long métrage. Il est surtout connu comme scénariste, notamment de **Bahia, ville basse** projeté l'an passé dans les espaces de la lusofonie.



de Karim AINOUZ
Brésil 2006 1h28 couleurs vo
avec Hermila Guedes, Maria Menezes

Introduction musicale/introdução musical

COFFEE COSTA • MUSIQUES BRESILIENNES
Duo « 14 » cordes (chant / guitare basse + guitares / chant)
coffecosta@orange.fr

Exposition/exposição

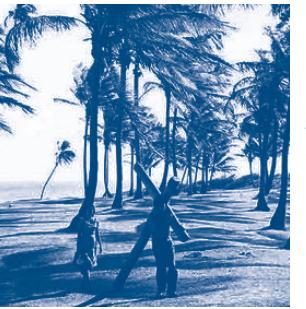
Exposition TIMOR du 18 au 29 avril
en partenariat avec l'association France - Timor Leste
L'expo-photos collective « Viva Timor Leste ! » réunit plus de 20 photographes français et timorais.
Salle d'exposition du Méliès 1^{er} étage
Exposition TIMOR du 18 au 29 avril
Sala de exposição do Méliès 1^o andar



*noite de abertura
introduction musicale
18 de abril às 20h30
O Céu de Suely*

*ciné-lecture
dimanche 20 avril à 20h50
La Parole donnée*

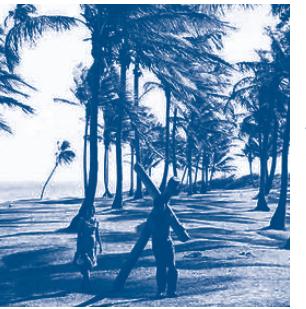
O retorno à base nem sempre é uma coisa fácil, com um filho pequeno e um hipotético pai "telefônico". Hermila volta a Iguatu sua aldeia natal do nordeste e instala-se em casa da sua tia. Mas rapidamente, seduzida por um outro lugar onde o futuro parece promissor, retoma o seu "sonho tentador". Karim Ainouz realiza aqui a sua segunda longa metragem. Este autor é conhecido sobretudo como cenógrafo, nomeadamente nos filmes Bahia, cidade baixa projetado ano passado no quadro dos espaços da lusofonia.



de Anelmo DUARTE
Brésil 1962 1h37 couleurs vo
avec Léonardo Vilar, Gloria Menezes

*cine-leitura
20 de abril às 20h50
O Pagador de promessas*

Convaincu qu'une divinité a sauvé son âne, un fermier, conformément à sa promesse, décide de distribuer tout ses biens aux pauvres et aux défavorisés. Il y a des Palmes d'or qu'on n'oublie pas. **La parole donnée** a eu celle de 1962 à Cannes. Adaptation de la pièce de théâtre à succès du grand dramaturge brésilien Dias Gomes le film est à la fois, une parabole sur la foi face à l'adversité et un puissant réquisitoire contre l'intolérance de l'église catholique en contradiction avec l'ouverture d'esprit religieux.



de Anelmo DUARTE
Brésil 1962 1h37 couleurs vo
avec Léonardo Vilar, Gloria Menezes

*soirée de clôture
mardi 29 avril à 20h45
Le Miroir magique*

A sa sortie de prison, un homme se met au service d'une dame fortunée dont le plus grand rêve est de voir apparaître la Vierge Marie... Le ton est donné : **Le miroir magique** évoque les thèmes du mysticisme... Présenté à la mostra de Venise en 2005, Les Espaces de la lusofonie permettent cette avant-première en prélude sa sortie en décembre prochain. Infatigable Manoel De Oliveira qui inlassablement rajoute des pièces supplémentaires à son édifice déjà bien imposant. Une belle occasion pour une belle clôture.



de Manoel DE OLIVEIRA
Portugal 2005 1h28 couleurs vo
avec Ricardo Trepa, Leonor Silveira, Marisa Paredes

*encerramento
29 de abril às 20h45
Espelho mágico*

Ao sair de cadeia, um homem pôs-se ao serviço de uma senhora rica cujo grande sonho é ver aparecer a Virgem Maria. A idéia é: Espelho mágico evoca os temas místicos... Foi apresentado na Mostra de Veneza em 2005. Os espaços da lusofonia permitem a ante-estreia deste filme cuja saída está prevista para o próximo mês de Dezembro. O incansável Manoel De Oliveira adiciona peças suplementares ao seu edifício em si já grandioso. Uma bela ocasião para um digno encerramento.

O jardin d'un autre homme

Sofia, uma jovem estudante de 20 anos, vive num dos bairros do subúrbio de Maputo. Oriunda de uma família bastante pobre, ela conheceu as maiores dificuldades para prosseguir os cursos do liceu. Mas para a sua família que leva uma vida bastante difícil, encorajar uma mulher a estudar, equivale a regar o jardim de um outro homem. Saudamos a primeira longa metragem do autor e único filme moçambicano da seleção.



de Sol DE CARVALHO
Mozambique-Portugal-France 2005 1h40 couleurs vo
avec Gigliola Zacara, Evaristo Abreu

*encerramento
29 de abril às 20h45
Espelho mágico*